L'ADMINISTRATEUR DE POLICE ET DES SUBSISTANCES A SES CONCITOYENS.

Instruit, que malgré la défense formelle publiée par le Corps municipal le 18 Frimaire dernier, des Citoyens osent laisser sortir de leurs maisons des grains, farines ou autres denrées et fourrages, réfugiés en cette Commune par les habitans de la campagne, sans que ceux ci se soient au préalable mis à cet égard en règle à la Maison Commune; il est de mon devoir à leur rappeler de nouveau cette défense et à leur enjoindre très expressement l'observation la plus stricte de cet Arrêté, en les rendant personnellement résponsables de tous les grains et autres objets portés sur les feuilles de récensement des grains réfugiés, qui pourroient être déposés chés eux.

Fait à Strasbourg en la Maison Commune le 6. Pluvios, an 2d. de la République française, une et indivisible.

L'Administrateur de police et des subsistances

GRIMMER.

Par Ordonnance

KUGLER.

[illegible] de Bureau.

Der Verwalter der Polizei und der Lebensmittel an ſeine Mitbürger.

Da mir hinterbracht worden, daß, ohnerachtet des ausdrükentlichen Verbots des Munizipalkorps vom 18ten Frimaire jüngſt mehrere Bürger ſich unterfangen von den, zu ihnen durch die Landleute geflüchteten Früchten, Mehl oder andren Lebensmitteln und Fütterung wieder verabfolgen zu laſſen, ohne daß dieſe leztern ſich deßentwegen in dem Gemeindehaus in Ordnung geſezt haben; ſo halte ich es für Pflicht, denenſelben gedachte Verordnung aufs neue ins Gedächtnis zurükzurufen, wie auch ihnen anzubefehlen, derſelben pünktlich Genüge zu leiſten, und mache ſie hiemit für alle und jede Früchten, Mehl und Fütterung, ſo bei denenſelben eingeſpeichert worden, perſönlich verantwortlich.

Gegeben zu Straßburg in dem Gemeindehauß, den 6ten Pluvios 2ten Jahrs der in Einheit und Unzertrennlichkeit beſtehenden fränkiſchen Republik.

Der Verwalter der Polizei und der Lebensmittel

Grimmer.

Auf Verordnung.

Kugler.

Chef de Büreau.

Clue oversize FRC 10510